

FIN-Helsinki: Gestione dei servizi aerei di linea**Bando di gara**

(2006/C 145/07)

1. **Introduzione:** In applicazione delle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23.7.1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, il governo finlandese (Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni) ha deciso di imporre oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea sulla rotta Helsinki-Varkaus-Savonlinna.

Le norme relative ai suddetti oneri di servizio pubblico sono state pubblicate nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 145 del 21.6.2006.

Se entro l'1.6.2006 nessun vettore avrà istituito o sarà in procinto di istituire servizi aerei di linea sulla rotta Helsinki-Varkaus-Savonlinna nel rispetto degli oneri di servizio pubblico imposti e senza corrispettivo finanziario, il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni limiterà l'accesso a questo collegamento a un unico vettore. In questo caso, nell'ambito della procedura di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento citato, il diritto all'esercizio di tali servizi è concesso previo espletamento di una gara d'appalto. Il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni ha deciso di pubblicare il bando di gara il 24.3.2006.

2. **Oggetto della gara d'appalto:** Fornitura di servizi aerei di linea sulla rotta Helsinki-Varkaus-Savonlinna dall'1.8.2006 al 31.7.2009.

3. **Partecipazione alla gara d'appalto:** La partecipazione è aperta a tutti i vettori aerei titolari di una licenza di esercizio valida, ai sensi del regolamento (CEE) n. 2047/92 del Consiglio, del 23.7.1992.

4. **Procedura di gara:** La gara di appalto si svolgerà in conformità all'articolo 4, paragrafo 1, lettera da d) a i), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23.7.1992.

L'amministrazione aggiudicatrice può respingere tutte le offerte se il prezzo è troppo elevato o se la situazione o le esigenze di organizzazione del servizio subiscono modificazioni significative, così da rendere irrealizzabile o impossibile l'effettuazione del proposto servizio secondo le modalità descritte nel bando di gara.

Sino alla firma del contratto, il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni conserva il diritto di rinviare la data d'inizio del servizio proposto. In tal caso, la data di scadenza ultima subirà un rinvio corrispondente.

5. **Capitolato d'oneri:** Il capitolato d'oneri completo, che comprende il bando di gara, le norme specifiche applicabili alla gara, il contratto, la descrizione degli oneri di servizio pubblico e i formulari per la presentazione dell'offerta, può essere richiesto al seguente indirizzo:

Liikenne- ja viestintäministeriö, Kirjaamo, PL 31 FIN-00023 Valtioneuvosto, Helsinki.

[Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni, servizio di cancelleria, BP 31, FIN-00023 Consiglio dei ministri, Helsinki].

La documentazione può essere anche richiesta al seguente indirizzo di posta elettronica: kirjaamo@mintc.fi o mediante fax (358-9) 16 02 86 19.

6. **Corrispettivo finanziario:** Le offerte presentate devono indicare espressamente l'importo, in euro, richiesto a titolo di corrispettivo per l'esercizio dei servizi in questione. Il corrispettivo richiesto deve basarsi su una valutazione delle spese e delle entrate effettive, tenendo conto dei requisiti minimi stabiliti dagli oneri di servizio pubblico. Il corrispettivo deve coprire esclusivamente la gestione del servizio aereo propriamente detto e le spese sostenute negli aeroporti di Helsinki-Vantaa, Varkaus e Savonlinna unicamente per la gestione del servizio aereo su questa rotta. L'importo del corrispettivo non comprende i costi sostenuti su altri collegamenti o in altri aeroporti.

Il corrispettivo e le spese devono essere espressi in euro.

7. **Tariffe:** Le offerte devono specificare i prezzi, le relative condizioni di validità e le varie categorie di biglietti previste dal sistema di tariffazione. Il prezzo dei biglietti deve essere compatibile con l'onere di servizio pubblico imposto su questa rotta.

8. **Criteri di selezione:** La selezione avviene tra le offerte conformi al bando di gara che rispettano le condizioni stabilite nel bando di gara e nel capitolato d'oneri. Nella selezione del vettore aereo, si tiene conto — conformemente all'articolo 4, paragrafo 1, lettera f), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio — dell'adeguata qualità del servizio offerto, in particolare delle tariffe e delle condizioni proposte agli utenti, nonché del costo dell'eventuale corrispettivo finanziario richiesto.

9. **Durata del contratto:** Il contratto è valido a decorrere dalla data in cui è stato sottoscritto fino al 31.7.2009. Il periodo di esercizio inizia l'1.8.2006 e termina il 31.7.2009.

Qualora il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni dovesse rinviare la data di inizio del servizio, la data di scadenza ultima dei servizi e del contratto subirà un rinvio corrispondente.

10. **Modifica e risoluzione del contratto:** Il contratto può essere modificato solo a condizione che le variazioni apportate non si traducano nell'inosservanza degli obblighi connessi all'onere di servizio pubblico su questa rotta. Le modifiche apportate al contratto devono essere formulate per iscritto. Le parti hanno il diritto di recedere dal contratto per i motivi previsti dalla clausole contrattuali.

11. **Sanzioni in caso di inadempimento del contratto:** Il vettore è responsabile del corretto adempimento degli obblighi derivanti dal contratto. In caso di inadempimento o di adempimento parziale dei suddetti obblighi, l'amministrazione aggiudicatrice può ridurre l'importo del corrispettivo da versare.
12. **Data limite per la presentazione delle offerte:** L'offerta deve essere presentata entro 31 giorni a decorrere dalla data di pubblicazione del presente bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.
13. **Modalità di presentazione delle offerte:** L'offerta deve pervenire al Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni entro le ore 16.15 del giorno menzionato al punto 12. La busta deve recare la dicitura: «Tarjous, Varkauden ja Savonlinnan lentoliikenne ("Offerta, servizio aereo di Varkaus e Savonlinna"), 808/79/2005». L'offerta può essere inviata per posta all'indirizzo di cui al punto 5 o depositata presso la cancelleria del Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni (Liikenne- ja Viestintäministeriö, Kirjaamo, Eteläesplanadi 16, Helsinki). La cancelleria è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 8 alle ore 16.15.

Il prezzo dell'offerta deve figurare in una busta separata sigillata sulla quale è indicato il nome dell'offerente.

L'offerta deve essere valida fino al 30.11.2006.

14. **Periodo di validità del bando di gara:** Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92, il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni ha il diritto di interrompere la procedura di gara e/o di rifiutare tutte le offerte qualora un vettore aereo comunitario annunci all'amministrazione finlandese dell'aviazione civile, prima dell'1.6.2006, l'intenzione di istituire un servizio aereo di linea sulla rotta in questione a decorrere dall'1.8.2006, conformemente agli oneri di servizio pubblico, senza godere di diritti esclusivi né esigere un corrispettivo finanziario.

Un'offerta può essere accettata solo se il bilancio dello Stato prevede fondi sufficienti per il progetto in questione e se la federazione di comuni della regione di Savonlinna e la città di Varkaus si impegnano da parte loro a finanziare il progetto in questione.